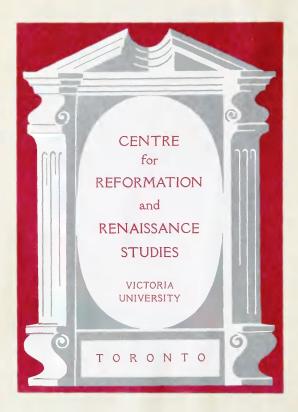
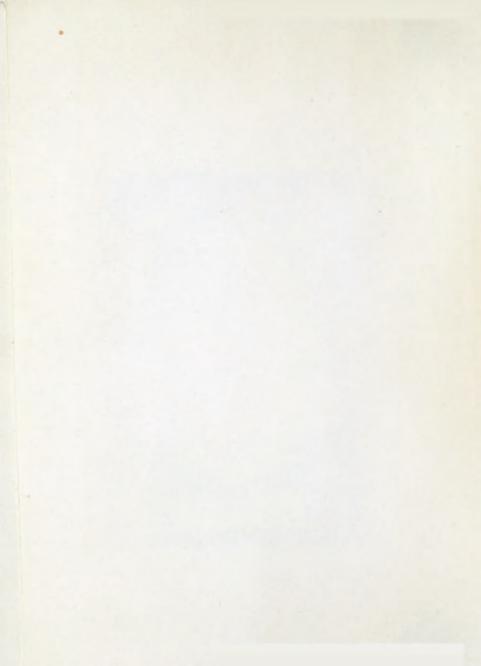
PR 2411 I3 1909

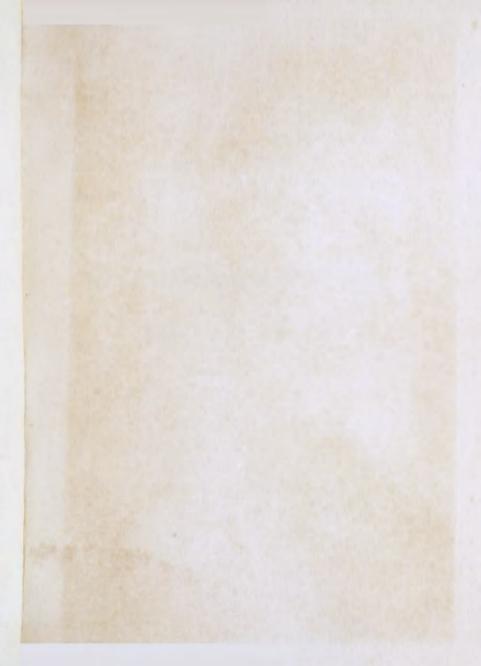
252



3 5 7 7









The Tudor Reprinted and Parallel Texts

Impatient Poverty

1560

The Tudor Reprinted and Parallel Texts

Under the Supervision and Editorship of JOHN S. FARMER

Impatient Poverty

1560

Privately Printed for Subscribers

MCMIX

REF. & REM.

3272

PRINTED BY
HAZELL, WATSON AND VINEY, LD.,
LONDON AND AYLESBURY.

Impatient Poverty

Until recently this play was known by mention only. A copy, however, turned up in the notable Irish "find" sold at Sotheby's in July, 1906. It was then bought for the nation for £150, and is now in the British Museum (Press-mark, C. 34, i. 26).

"Impatient Poverty" is in black-letter, the leaf-measurement being 7½ inches by 5 inches, 18 leaves. The margins in some places are badly shaved: lacunæ are supplied in this reprint between brackets—"[]." On some leaves the names of the speakers are a little lower and on some a little higher than the commencing line of a speech: no notice has here been taken of these "faults" (but see "Obvious Errors" at end of play).

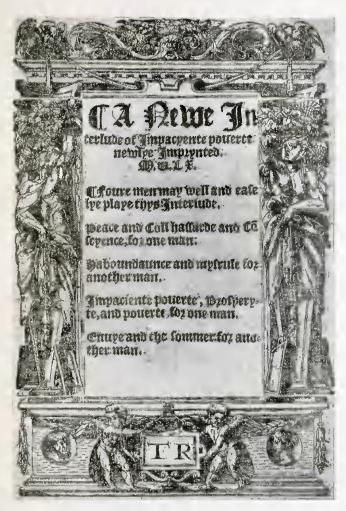
The black-letter of the original has been replaced by a modern roman fount; and as in the original the stage directions show no change of type, the same rule has now been followed.

My choice of good, clear modern type for the old black-letter will, I hope, be justified and approved by subscribers and readers. It is generally held, I believe, that the modern imitation of black-letter is merely a nuisance for practical purposes of study, however nice it may look on a drawing-room table. It takes much longer to read than ordinary modern type, and fills more space (an important consideration for a student with limited shelf-room), and commands not a jot more confidence as to its accuracy. In fact, it is "neither fish, flesh, fowl, nor good red herring." For those whose needs and tastes run in the other direction, there are, if originals are not available, the first series, now nearly complete, of fifty volumes of THE TUDOR FACSIMILE TEXTS.

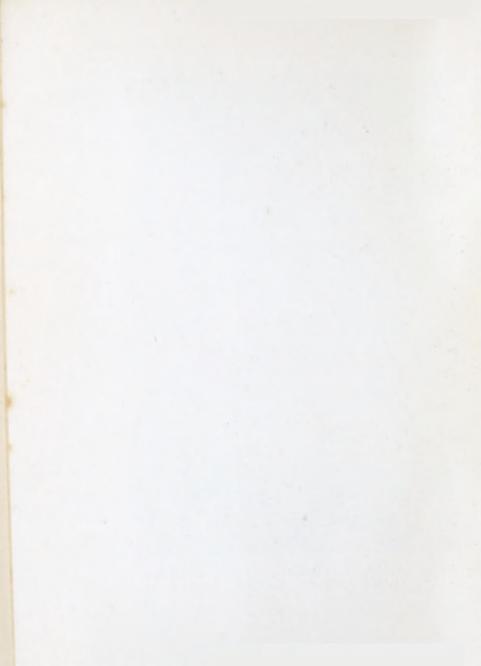
The title-page and the ornaments at the end are facsimiles, the former slightly reduced.

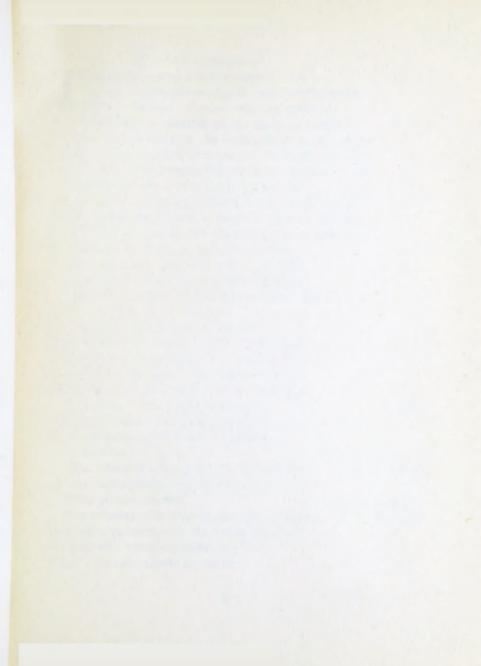
This reprint has been compared with the original by Mr. J. A. Herbert, of the Manuscript Department of the British Museum.

JOHN S. FARMER.



[Facsimile of Title-page of "Impatient Powerty," slightly reduced, from a copy now in the British Museum. The back in original is blank.]







¶ Peace begynneth,

The puifaut prynce and innocent most pure whych humbly descended fro the sete sepiternal Illumyne has beames of grace to every creature. To wythstand the conflicte of our enemyes mortall. The deuyll, the world, & the sless, these iii. in specyal whych setteth dyuision betwene the soule & the body. In like wise enuy setteth debate betwene party & par

I fpeake for this caufe, dayly ye may fe
Howe that by enuy and malyce, many be deftroyed
which yf they had lyued in peace w pacyent humilite
Ryches and profperite with them had ben employed
For there as is peace, no man is annoyed
For by peace men growe to great rycheffe
And by peace men lyue in greate quyetneffe

I am named peace whych enuye doeth expel Enuy wyth me shall neuer rest For enuye is one of the paynes of hell when that he soiourneth within a mans brest Lyke the burnynge Fenix in her owne nest Though she can none other hurte ne greue yet she doth not cease her selfe to myscheue

A fyr here was a longe predication

Me though ye fayd in your communicatyon

To euery man peace was most behoued.

Forfoth and fo fayde I.

That shalbe proued contrarye by and by For by peace moche people are vndone

What people are tho.

The armurer, the fletcher, and the bowyer Maryners, gonners, and the poore fowdyer yea and also many an other artyfycer which I do not reherse by name

Enuye[.]

Peace. Enuye[.]

Peace. Enuye[.]

I fay the vnyuerfall people doth best obtayne Peace. Where as peace is euer abydynge

Thou lyeft fo god me helpe and haly dome Enuye. For then were furgyons cleane vndone Of them that wyll fyght and breake a pate They gete good lyuynge both erly and late And what fayest thou by men of lawe Theyr lyuyng were not worth a strawe And euery man shulde lyue in peace.

That is not for the commons encrease Peace. For by peace they profyte in many a thynge Peace fetteth amyte betwene kynge and kynge In tyme of peace marchauntes have theyr courfe

To passe and repasse

(wroughte Enuye. Thou lyest knaue by the masse For vnder colour of peace moch futtelte hathe bene And fhyps are taken y marchautes dere haue boughte was that for theyr promocyon Nay in tyme of war Suche a knaue durst not stere By y masse were it not for shame thou shuls bere me

[P]eace. Holde thy handes thou lewde felow (a blow Thou arte of euyl dysposicyon Thus agaynst peace to repugne

The whyche from heauen descended downe To bryngd man out of captiuite

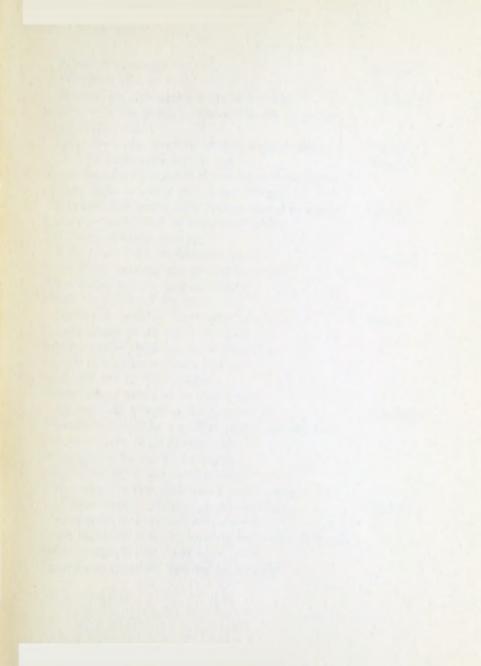
A horson why doest thou lye [E]nuye.

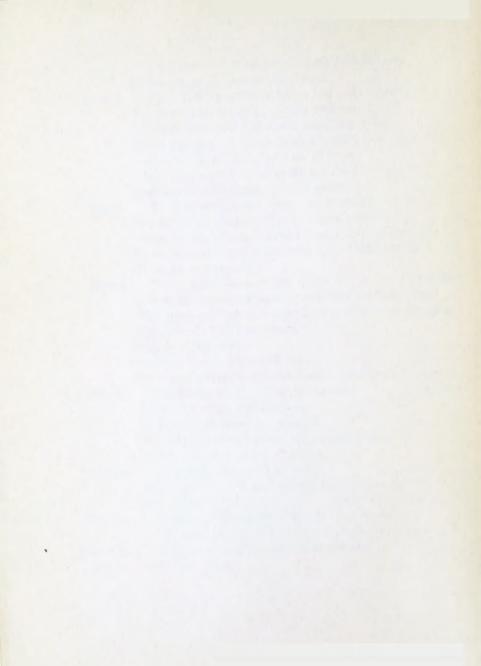
> when were thou in heauen tell me by and by How camest thou downe with a ladder or a rope

[Pleace. It were no fynne to hange the by throte Thy wordes be enuyous, not grounded on charyte.

Syr one thynge I praye you tell me. E nuye.

What is that [P]eace.





Haue ye any wyfe or no Wherfore afke ye fo	Enuy[e.] Peace[.]
Bycause ye saye peace is moste expedyent	Enuy[e.]
yf your wife made you cuckolde you beyng present	
what wolde ye do	_ ==
Geue her foche punisshement as longeth thereto A false flatterynge horson loo	Peace[.] Enuy[e.]
Nowe thou fayest agaynst thyne owne declaracyon	
yf thou fyght where is then peace become.	
I breake not peace with doynge due correctyon	Peace[.]
For correctyon shuld be done charitably	
Irafcemini et nolite peccare	
I shall mete that at omnium quare	Enuy[e.]
Peace shuld forgeue, and not be reuenged	
Hens horson by our lady of wolpit	
I shall rappe the of the pate	
Go hence wretche, thou make bate	Peace[.]
It were almes to fet the in newgate	
Howe mayster constable come nere	
Here is a wretche wythout reason	
Take and put hym in pryfon	
with as many yrons as he may beare	
By our lady I wyll come no nere	Enuy[e.]
A constable, quod ha, nay that wyll I not abyde	
For I am lothe to go shorter tyde	
yet longe horson for al thy pryde	
I shall mete wyth the another daye	
when one of vs two shall goo a knaue awaye	
O thou wretche thou ought to remorde	Peac[e.]
That fo farre arte exiled from charyte	
Lo he thynketh not, how mekely his maker & Lorde	
Suffered reprefe and dyed vpon a tre	
Geuynge vs example that wythe humyly	
, ,	

Eueri man shulde folowe his trace
That in heauen wyl clayme a place
Impacyient pouerte.
Kepe kepe for coxs face.

Peace. why arte thou fo out of pacyence

[I]mpaci- A knaue wolde haue refted me I owe him but .xl.

[e]nt po. He shall abyde by goddes dere blest. (pens

Peace. Take hede my frende thus fayth the texte
In lyttle medlynge standeth great rest
Therfore paye thy duetye well and honestly
with sewe wordes dyscretelye

Another tyme ye shall be the better truste

[I]mpaci- That wil I neuer do while I liue let him do his best

[e]nt po. I had leuer laye all my good to pledge
To gete a wryte of pryueledge
So may I go by his nofe at large

Spyte of hys tethe who fo euer faye naye

[P]eace. This is but a wilful mynde, yf thou wilt not paye.
They very duety, whych can not be denayde
Getynge of thy wryte and expence in the lawe
wyl coft more then thy duety, thys wyll I knawe
Thy dette therwith can not be payde
It is onely a deferringe of the paymente.

[I]mpaci. yet the knawe shall not have hys entent. [P]eace. Thou shalt paye by ryghtfull iudgement

For the lawe is indifferent to every person

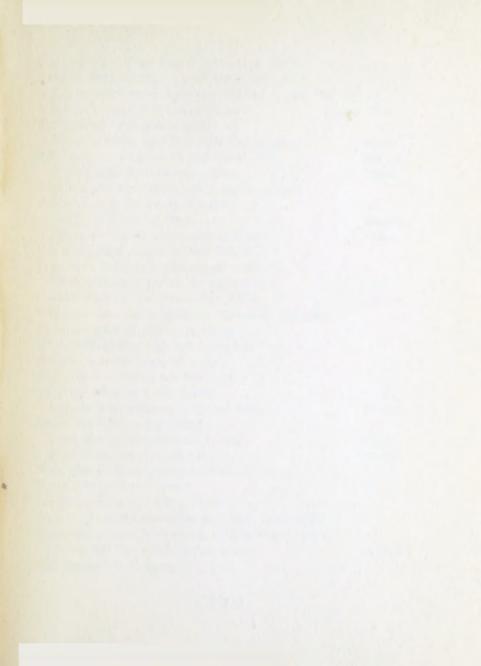
[I]mpaci- I fe thou holdest on his opynion
[e]nt po. Yet I fet not by you both a rysshe

And I mete the knawe I shal hewe his slesshe

Helpe hym thou olde chorle and thou can

[P]eace. I fe thou arte an euyldyfpofed man.
I vtterly forfake thy condycyon

[I]mpaci. Mary auaunt longe precyous horson





I fet not by the nor him, I make God auowe
I am as good a man, as thou for all thy good
Let it be tryet by māhode, and thertho I geue the my

Al foch warryours I do reproue (gloue Peace.

For peace loueth not to fyght

No olde foole, thou hast loste thy myghte impaci-For in age is noughte els but cowardyse ent po. Youth wyth hys courage lyghte Peace.

Nor strenght wyth multitude I do the plyght

Are not onely the cause of victory

No good fyr, what then. impaci.

Grace and good goueruaunce of man Peace.

For wyth good discretion thei began.

That were the greate winners of victory

Then victory is gotten by dyscretion

Then victory is gotten by dyscretion impaci-I praye your syr shewe me thys lesson tnt po.

Howe to come to rychesse, for that is all my care

For I am euer in greate necessyte
Meate and drinke with me is scarsite
No man will truste me of a peny
And also my clothes are but bare
Good fyr what saye you therin

I holde it punisshmente for thi sinne Peace.

Shewe me what is thy name

I am named Impacyente pouerte impac.
Forfoth that maye full well be Peace.

Thou arte fo full of wrath and enuye

In the can growe no grace

But yf thou wylte forfake fenfualyte

And be gouerned by reason as I shall enduce the

Thou shalte come to rychesse, wythin shorte space

Shewe me that nowe in thys place impaci[.]

And therto I wyll agree

[P]eace. Thou muste loue thy neyghboure wyth charyte
Do vnto hym, no maner of dysease
Loke how thou wolde he dyd to the
Do to hym no worse in no degree
And then thou shalt oure lorde please.

[I]mpaci- Shall I loue hym that loueth not me?
[e]nt po. Those that trouble and rebuke me shamefully
That wyll I neuer do whyle I lyue.

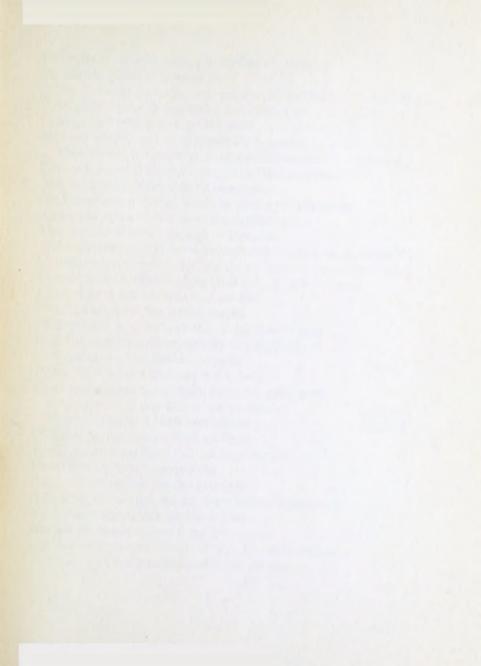
[P]eace. Thou must charitably al fautes forgeue
What soeuer any man to the saye
Let as thou harde it not, turne thyne eare awaye
Thou shalte please god, yf thou so do,

[I]mpaci- Naye by good there hoo
[e]nt po. What is he in all thys place
That wyll do as thys man fayde
Shewe me or I go
yf a man do you a greate offence
Wyll ye kepe your pacyence
Naye by god not fo
I put cafe I breake your heed
wyll ye fuffre that in verye dede.

[P]eace. To fuffer for Christes fake I shall have mede

[I]mpaci.
Peace.

That shal I knowe by Goddes brede.
Holde thy hande and kepe pacyence
Thynke what Chryste suffered for oure offence
He was beaten, scourged, & spytte on wyth vyolence
And suffered death for our sake
yet he toke it pacyentlye
He forgaue hys death, and prayed for his enemyes
Pater dimitie illis, hys sayinge was truelye
An example for vs to take
To be meke in harte: beaty pauperes spiritu
Shal Chryste saye full euen





Et venite benediciti come my bleffed chyldren To the kyngdom of heauen.

Syr I thanke you, for your ghostly instruction impac[i-] Unto your faying, I can make no delayaunce ent po[.] I putte me vnder youre gouernacion

And for mysdedes, I take greate repentaunce

Then to my fainge, take good remembraunce Peace[.]

Exercyfe youre felfe in vertue, from this tyme hence And vnto peace euermore be obediente

Set before every sharpe worde, a shylde of suffraunce

And when tyme is of youre concupiffaunce Then pacifie it with benynge resystaunce

Syr gramercy, y ye haue brought me to thys estate impac[i-] By your aduertismet I am wyllig to lyue in chrystes ent p[o.] Ther as I have offended him both erly & late

I ferued hym not for loue nor for awe

Therfore nowe ryghte well I knowe

That pouerte and miserye that I my lyfe in lede It is but onely punishemente for my mysdede

Nowe or we any further procede Peace[.]

Holde thys vesture and put it on the

From hence forth thou shalte be called prosperite

I thancke God and you, I am in felicite Profp[e.] Nowe vnto you I shall here shewe Peace[.]

Of foche thynges as ye shall eschewe

Fyrste youre soule loke that ye kepe cleane

Beware of myfrule in any wyfe

Playe not at caylles, cardes nor dyfe

Alfo from miswomen, for by them mischese may ryse

As it doeth often, this daylye is fene

Haunte no tauernes, nor fytte not vp late

Let not hassarde nor riotour, w you be checke mate

For then wyll enuy come, and make debate

The whiche shall cause greate trouble

Be plentifull of soch as god hath sent
Unto the poore people, geue wyth good intente
For euerye peny that so is spente
God wyll sende the double.

Take hede and do as I haue sayde

Prospe.

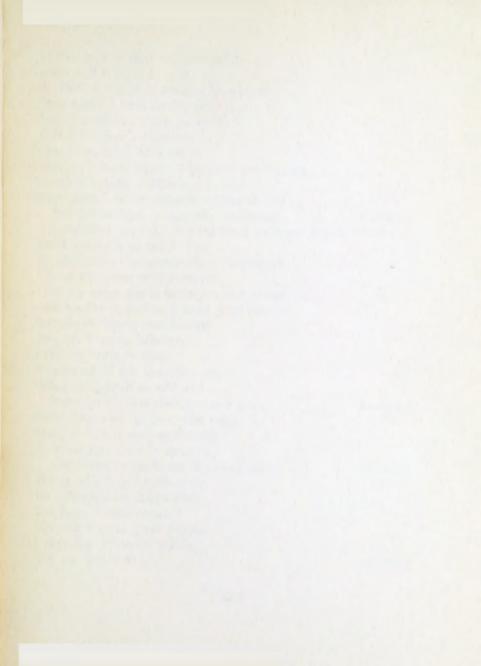
Syr therwith I holde me well apayed
As ye haue commaunded me it shall be done

Peace.

Then let vs departe for a feafon yf ye nede I wyll be your protection. Exiūt ambo

Haboū.

Ioye and folace be in this hall Is there no man here, that knoweth me at al I am beloued both wyth greate and fmall Haboundaunce is my name I have all thynges as me lyft Meate dryncke, and clothe of the best Golde and fyluer full is euery cheft In fayth I wyll not layne I thynke ye knowe not my wayes Howe I gette goodes nowe a dayes By a propre meane Thynke you that I wolde Lende eyther fyluer or golde That daye shall not bee sene But I wyll lende them ware That shall be bothe badde and deare Not worthe the monye he shall paye And yf he can no fuerte gette Of my ware he getteth ryghte nought Wythout a good pledge he laye Then wyll I for myne auayle He shall make a byll of fayle To me full bought and folde





Yf the daye be expyred and paste Then wyll I holde it faste He shall not have it thought he woulde Thus crafte I have longe vsed And some men do not yet resuse it This is he openlye knowne what is he in all thys towne That wyll lende wythout fynguler commodum Shoulde I lende wythoute a profite Naye then I holde noughte worthe my wytte. All this ye faye, is agaynste conscience Confc[i.] Conscience quod a, naye the shall we never thryue Habo[ũ.] For I knowe hym not a lyue By conscience that commeth to substaunce I haue all maner of marchandy I fell for longe dayes to theym that are nedy And for the paymente I have good fuertye Bounde in statute marchaunte Bycause I maye forbeare I fell my ware fo deare I make xl. of xx. in hafle a yeare Other men do fo as well as I. Euen fynne, very shame marye fye Confc[i.] thefe goodes are gotten vntrewelye Many a man is vndone thereby To take thys ware fo deare They feke to me bothe farre and neare Habo[ū.] Me thincke it is a good dede To helpe a man at hys nede Yet have I other meanes whereby I gette great gaynes

Consci[.]

I thyncke ye knowe not that.

I, no God wote

[H]aboū. No ye are but an ydyote
I folde a man as moche ware, as came to .xl. pound
And in an oblygacyon, I hadde hym bounde
To paye me at a certayne daye
And when the bargayne was made playne
Myne owne feruaunt, bought the fame ware agayn
For the thyrde penny it coste, ye wote what I meane
But was not thys a wyse waye?

[C]onsci. Thou shalte repente it another daye
I charge the as farre as I maye
Soche false wayes neuer begynne

[H]aboū. Wherfore this is no fynne
It is playne byenge and fellynge
Lawfull it is for a man to wynne
Els ryche shall he neuer be.

[C]onfci. Wynnynge to be hadde, with due fufficyence
In true byenge and fellynge, is not to dyfcomende
But for thi false vsury thou art cursed in the sentece
I praye God geue the grace for to amende.

[H]aboū. Is euery man accurfed, that doeth bye and fell
Then shall no man wyth marchaundyse mell
Howe shall the worlde then be vpholde

[C]onfci. Naye fyr, amyffe ye do vnderftande me
All those that occupye false vsurye
And transgresseth the lawes of God by iniquitie
All soche are accursed I you tolde
As for byenge and sellynge, nedes must be
And God comaundeth to lende to them that are nedy
So it be not to theyr iniurye
For luker to theym solde.

[H]aboū. Howe shoulde I sel, shewe me youre wayes [C]onsci. ye maye not sell the dearer for dayes yf ye doo, it is contrarye to Goddes lawes



It is vsed in oure Countrye It is the more pytye One soche is able to destroye a Cytye And God shewe not hys greate mercye	Hab[oū.] Conf[ci.]
All foche are dampned by hys equite	
God forfende that should be	Habo[ū.]
Howe shall men doo that be of greate reputacyon Whyche kepte theyr goodes on this same fashyon	
By vfury, dyfceypte, and by extorcyon	
I doo fo my felfe, wherfore shoulde I lye	
Thou mayste be the more sorye	Confc[i.]
It is so nowe, what remedye	Habo[ū.]
Doo make restytucyon	Confc[i.]
What call ye reftytucyon	Habo[ū.]
Reftore foche goodes as ye haue gotten	Confc[i.]
wrongefully by oppreffyon	
Then shall I have lyttle in my possessyon	Habo[ū.]
I wyll make God amendes, another waye	
I wyll faste, and I wyll praye	
And I wyl geue almes euery daye	
That I have done amysse, I am sory thersore	G 6517
This is not fuffycyente, thou muste restore	Confc[i.]
Quia non dimittitur peccatum Nifi reftituatur ablatum	
ye muste restore to theym, ye haue offended vnto Then I shall shewe you what I shall doo	Habasti
I wyll putte it in my Testamente	Haboū[.]
That myne executours shall paye and contente	
For whyle I lyue, I wyll not haue my good spente	
For yf I do I am but fpylte	
Mke amendes man for thy gylte	Confci[.]
Rather fpyll thy bodye, then fpyll thy foule	
Men of fubstaunce are ashamed to fall	Haboū.

[C]onsci. That causeth them to rest in theyr synne

[H]aboū. Yet euer with thy strongest part renneth the ball

[C]onsci. Yesterdaye thou canst not agayne call

When y art dead y gate of mercy is shut y can not co-Then let hym stande wythout (me in

[H]aboū. Then let hym ftande wythout

[H]aboū.

[C]onsci. So of thy soule thou haste no doute

When thou feeft my foule torne fet on a cloute yf falfhode, vfury, and extorcyon fhoulde not route Thousandes in thys realme shoulde be put out The thyrde parte shoulde not byde by faynt Paule

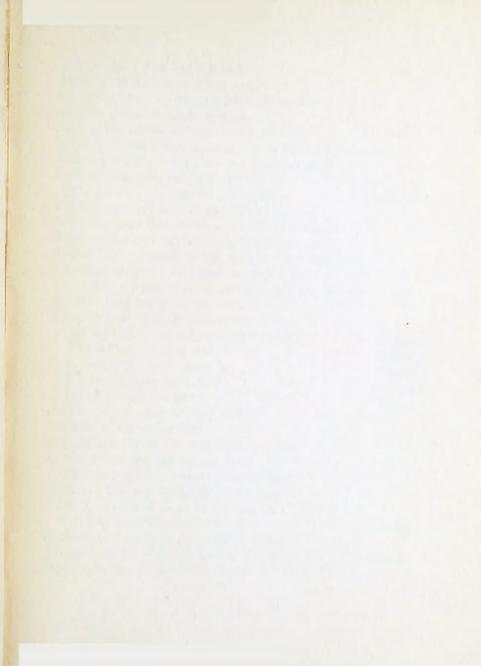
[C]onsci. Yet often falshode hath a greate fall

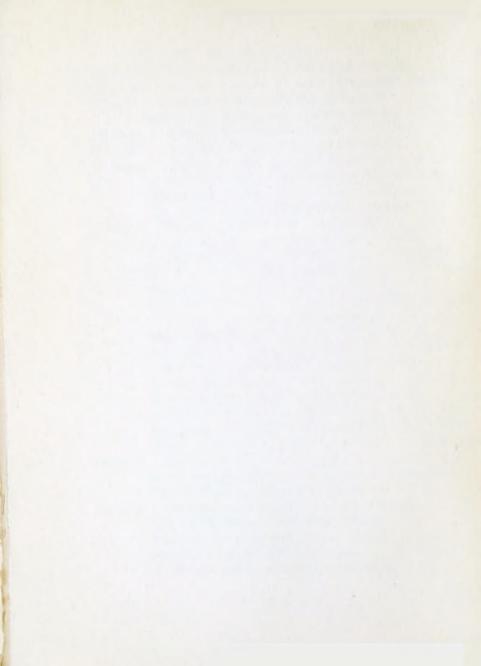
An example by kynge Achab whych is fothe
Defyred the vyneyarde of that poore man Nabothe
By counfell of Iezabell that Kynges wyfe
Bycause he wolde not sell hys possessyon
Of two false witnesses he was peached of hye trason
And through the mouth of a false quest it raue
which caused the poore man to lese both land & lyse
After that of goddes owne byddinge
Came Helias the prophet to Achab the kynge
Sayinge he shoulde haue euyll endynge
And so he had, for by the waye as he rode
He sel & brake his neck, wher dogs lapped his blode
thys exaple to al vsurers & oppressours as thiketh me

Shuld cause the of god fore a dred to be. (cotrary [H]abou. Syr ye preache very holily, but our dedes be often ye be so acquaynted wyth couetouse and symony

That maketh vs to take the fame waye

[C]onsci. So euery euyll dysposed person doeth saye
The fraylte of man doeth often offende
Then call for grace, and shortely amende
Therfore I counsell the to pretende
To repente and be sorve for thy mysdede





Habo[ū.] Yet thus I wyll my lyfe lede For of your fayinge I take no hede ye wyll mucker vp bothe golde and treasure ye haue ryches wythout measure And of the flefshe ye haue youre pleasure ye ca fynde no wayes to amend your felf I you insure Therfore rebuke not me for my fynne ne good God be wyth you, ye shall not rule me Odulle wyte plunged by ygnoraunce Confc[i.] Regardynge nothynge of ghoftly instructyon Settynge more hys minde on worldly fubstaunce Then on the euerlastynge lyfe that is to come God wyl ftryke when he lyft, ye know not how fone Therefore to euery man thys counsell I geue To be fory for your fine, & do penauce while ye lyue Here cometh enuye runnynge in Laughyng, & fayth to confeyence. Nowe in fayte I wolde ve had be there Enuye[.] Where shulde I have be. Conscil.] A better sporte ye neuer se. Enuve[.] Whereat laughe ye fo faste Confci[.] He to go and she after. Enuye[.] And wythin a while he caughte her He toke of her an incroke And chopte her on the hele wyth hys fote Anone he whypte her on the backe A horsone guod she, playest thou me that And with her hele she gaue hym a spat That he was fayne to go backe agayne Good felowe thou arte to blame Confci[.] Soche wordes to haue, no good thou can.

Enuye.

I fayde it to make you sporte and game

I crye you mercye, I was to blame

I se ye are some vertuous man Confci. Shortely hence that waye thou came For here thou shalte not be Good Lorde some succour thou sende me Enuye. That I be not oute caste Consci. What is thy name, shortely shewe me Enuye. I dare not fyr, By Christe Iesu Excepte ye kepe it preuelye Consci. Feare not fave on hardelye Syr, my ryghte name is charitie Enuye. Sometyme beloued I was wyth the fpyritualtye But now coueteouse & symony doeth them so auauce That good institutyon is turned to other ordynaunce And bonum exemplum is put to fuche hynderaunce That here I dare not apeare Symony is not nowe in the fpyritualtie Consci. Bonus paftor ouium, therto wyll fee Therfore me thyncke thys is a lye In holy Church fymony can not abyde He goeth in a clocke, he can not be espyde Enuve. And coueteouse so craftely doeth prouyde That bonus pastor ouium, is blynde and wyl not see Confci. Thys that ye speake is vppon enuy Therfore I thincke ye be not charytye For charytie alwaye wyll faye the beste Amonges theym can I have no reste Enuye. Consci.

Confci. Howe do ye wyth the themporaltye
Enuye. There is pryde, flewth and lechery
whych putteth me from that place
Confci. Then be ye wyth the communaltye
Enuye. They defpyfe me vtterlye
One of theym loue not another
the fyfter can not loue the brother



Ne the chylde the father ne mother There I dare not shewe my face.

This is to me a straunge case

What heare ye by confeyence.

Spiritual & teporal fet agaynst him maruailously Marchautes, men of law, & artificers of euery degre They wyl hange hym and they hym espye Soch exclamacio goeth through this realme round

Why what faute haue they founde

wyth hym fo to do

Hys wytte is noughte, they faye also Euerye man putteth hys wyll thereto

To banyshe hym for euer.

I knowe well it is not as ye faye

For I am confeyence the hye judge of the lawe

Be ye conscience, alas that ever I thys day sawe yf ye be taken, ye shalbe hanged and drawe For they have vtterly put you downe And fet couetyfe in youre rowme Subtylte the scrybe hys owne cosyn

And falfshed the somner for the courtes promocyon.

I maruayle wherfore thys was done When ryches came before you that moch wyl paye Enuye.

There he had lyued in fynne many a daye ye shulde for money lette hym go quite awaye

And put hym to no shame

Let pouerte do penaunce for a lyttle offence He is not able to promote you of .xx. pence Then shulde ye haue kepte your resydence And gotten your felfe a good name.

Who fo doeth they are to blame In myforderynge them in foche wyfe ywys cofyn I shewe you as nowe is the guyse Confci.

Confci.

Enuye.

Confci.

Enuye.

Consci.

Enuye.

Confci.

For by couetyfe moche people doeth vp ryfe whych is agaynft both you and me

Consci. Charyte I praye you shewe what remedye In thys matter for me may be founde

Enuye. Shortely get you to wyldernes, or fome other regyo
For they wyll hange you vp at the Tyborne
yf they fynde you in thys place

And I muste departe also

Confci. Thys is to me moche forowe and woo I wyll go into fome farre countre Farwell gentyll cofyn charyte

Enuye. I shall praye for you, praye ye for me.

Thys is an heavy departynge I can in no wyfe forbeare wepynge

Yet kysse me or ye go
For sorowe my harte wyll breke in two.
Is be come then have at laughynge

Is he gone, then have at laughynge
A fyr is not thys a ioly game

That confcience doeth not knowe my name Enuy in fayth I am the fame

Et plora

what nedeth me for to lye

I hate conscience, peace loue and reste Debate and stryse that loue I beste

According to my properte

when a man louethe well hys wyfe I brynge theym at debate and stryfe

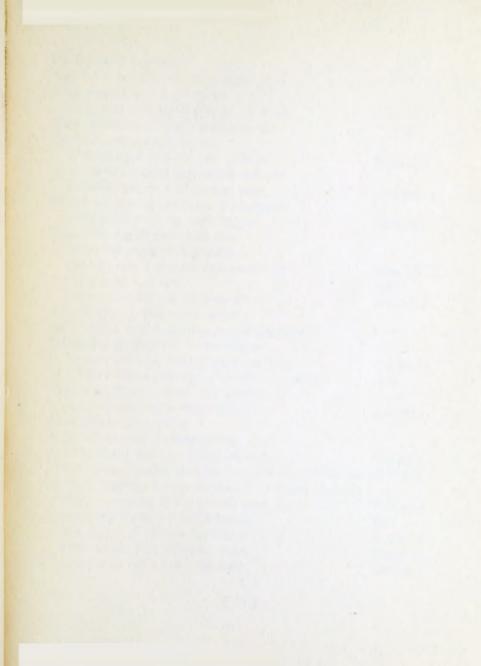
This is fene daylye

Also betwene syster and brother

There shall no neyghboure loue an other

where I dwell bye

And nowe I tell you playne Of one man I haue dysdayne Prosperyte men do hym call





He is nye of my blood	
And he to have fo moche worldly good	
That greueth me worste of all	D C 57
Iefus that is bothe stedfaste and stable	Profpe[.]
Euer perseueraunt and neuer mutable	
He faue thys congregacyon	D [7
Welcome pouerte by coxs paffyon	Enuye[.]
Howe have ye done thys many a daye	D C F7
I thanke god as well as any may	Profpe[.]
ye call me wrong my name is prosperyte	D 63
Prosperyte wyth an euyll happe	Enuye[.]
Howe the devuil fortuneste that	
I knewe the impacyent pouertye	7 6 5 7
what fo euer I was let that matter pas	Profpe[-]
And take me as I am	ryte.
I crye you mercye I was to blame	Enuye[.]
To call you by your olde name	
yet all these people thynke ye are the same	
impacyent pouertye as I fayd before	D 4 51
Auant I tell the. I am gentylman bore	Profpe[-]
Yf I heare the reporte fuche wordes any more	ryte.
Thou shalt be punysshed like a knaue.	
Aknaue quod a, by coxs paffyon	Enuye[.]
I am youre owne cofyn	
And nye of your confanguynite,	
Thou and I are not of one affynyte	Profpe[.]
Yf I were a ryche man, ye wold not faye fo by me	Enuye[.]
ye wold then fay I were your next kynsman on lyue	
I faye go hence and make no more stryfe	Profpe[-]
I fet not by fuche a pore haskarde,	ryte.
Syr do not ye knowe my name	Enuye[.]
I knowe the not by faynt Iame,	Profpe[.]
Charyte in fath I am the fame	Enuye[.]

What nedeth me for to lye I am youre cosin and so wyll I dye ye maye be gladde foche a kynfman to haue Prospe. Shall we have more a doo yet thou knaue I charge the, neuer knowe me for thy kynne I praye you one worde or I goo Enuve. Prospe. Saye on shortelye then haue I doo Syr, I have of golde thre hundreth pounde Enuye. In a bagge faste ybounde At home locked in my chefte I purpose to goo to Ierusalem ye shall kepe it tyll I come agayne I putte you beste in truste. Prospe. Cofyn I woulde fayne doo the beste Bycause ye are nere of my bloode Enuye. What, are ye nowe in that moode Nowe I am youre kyngman because of my good Before of me he hadde dyfdayne Prospe-As for that I was to blame I knewe you not, be not angrye ryte. ye are welcome to me cofyn charytye Enuye. Then all these matters lette be I come hyther wyth you to dwell ye muste haue moo seruauntes I do you tell Soche as were necessarye for youre person Prospe-I am contente after youre prouyfyon Tryte. In euery thynge lette it be done As ye thyncke moste expedyende [E]nuye. Syr I shall do myne entente To gette you feruauntes moo

Profpe- I praye you hertelye it maye be fo [r]yte. Alyttle feafon I wyll from you goo To folace me wyth fome recreacyon



Enuy[e.]

Mysrfule.]

comminge in.

He that fytteth aboue the mone

Euermore be in youre protection

A ha here is fporte for a Lorde

That profperite and I be well at accorde

I shall brynge hys thryste vnder the borde

I truste wythin shorte space

For it greueth my harte ryghte fore

He hath so moche treasure in store

And I have never the more

I muste synde some proper shyste

That from hys good he maye be lyste

To brynge hym to mysrule I holde it beste

For he can soone brynge it to passe

Here mysrule

How what rutterkyn have we here

How what rutterkyn haue we here I wolde he were oure fubchauntere

Bycause he can so well synge

Uenir auecque vous gentyl compaygnon
Faictes bone chere pour lamour de fainct Iohn

Mon coeur iocunde is fette on a mery pynne By my trouth I am disposed to reuelynge

So me thinketh by youre commynge in Enuy[e.]

What myfrule where hafte thou bene manye yeares

By my trouth euen amonges my peres Myfr[ule.]

I came nowe strayghte from the stewes

From lyttle pretye Ione

Lorde that the is a pretye one

Lorde that she is a pretye one

Holde thy peace, lette, that alone

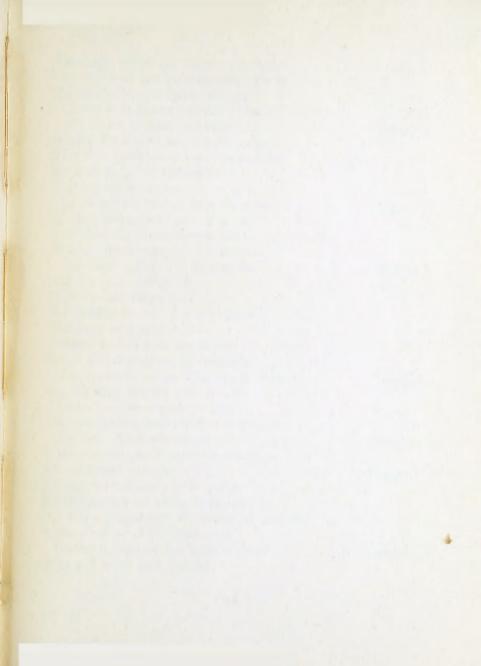
Enuye[.]

Harke a worde or twayne to the
I dwell nowe wyth prosperitye
which hath moche worldly treasure
yf thou can contryue in thy thoughte
Howe that he maye be broughte to noughte
In all thys worlde I defyre nomore

Myfru. Tushe take no though therfore I can prouyde for that in the best wyse. Then let me heare thy deuyce Enuye. I wyll brynge hym to clafshe, cardes and dyse Myfru. And to propre trulles that be wanton and nyce whych wyll not be kepte wyth a fmall pryce Howe thynkest thou, wyl not thys do well Enuye. ves but harken in counsell Thou must chaunge thy name misrule I wyll faye I hyght myrth Enuve. And I wyl fave the fame Peace whyft I fe hym come Prospe. God faue al thys honourable companye Enuye. Syr you be welcome by our bleffed ladye I have thought for you full longe Here is a gentyl man, I pray you for my fake Say he is welcome, and into youre feruyce hym take For greate courtefye he can Prospe-Syr you be welcome, geue me youre hande rite. And shewe me what is youre name misrule. Syr my name is myrth Beloued wyth lordes & ladyes of byrthe At every tryumphe I am them with They can me not ones forbere Enuye. And ye had fought thys thousande yere Suche another ye shall not fynde wherfore I councell you in my mynde Let hym dwell wyth you for one yere. Prospe. At youre request I am content

Suche a prety man for me were expedyent
And of hys councell fayne wolde I here

mifrule. Syr ye must fynge and daunce & make good chere
I wolde ye had some propre wenche





That were yonge and luftye at apynche Her hele were not fo brode as an ynche She wolde quycken your courage Peace hath forbyde al that outrage Prosp[e.] Enuy[e.] He wolde fet you at dotage Bycause he is olde and nature is paste He wolde nowe euery man shulde faste yf ye do fo, ye do but wafte And vnto you no mede A strawe for him ye haue no nede Myfr[u.] Of hym to stande in awe or drede A meryer life nowe may ye lede Therfore be at your owne lybertye. By my trouth I may faye to the Prosp[e-] ryte. Sith I to him dyd assent Had I neuer merye daye But lived in feare and drede alwaie Nothynge to mine entente Another while I wyll me sporte Synge and daunce to my comforte. Enuy[e.] And amonge merye company do reforte For that shal lenghte your lyfe. Spare neyther mayde ne wyfe Myfr[u.] Take bothe and they come in youre waie Of wyth this lewde araye Enuy[e.] It becommeth you nought by this daye. By my trouth euen as ye faye Prosp[e.] Ye marye nowe am I well apayde Me thynketh I am properly araide: yf I had a proper trull she shulde be assayde In the worshyp of the newe yere

Enuye[.]

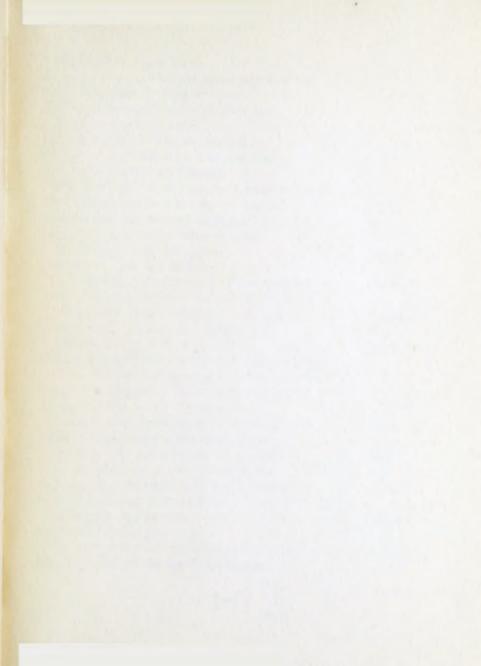
Russhe vp mutton, for beefe is deare

Have and revell and chaunce:

Nowe let vs bothe fynge and daunce Myfru. wyll ye haue a frenshe rouude And thou shalt se me bounce aboue the groude [P]rospe. Hey with reuell dashe Peace entreth What prosperite is it come hereto [P]eace. What deuyll of hel haft thou to do [P]rospe. Shall I not make mery when me lyft. Yet I faye beware of had I wyst [P]eace. Hens ye knaue or els thou shalt lycke my fyst [E]nuye. I trowe thy heede wolde haue fome knockes [P]rospe-Go fet hym in a payre of stockes That I hym no more fe. [ri]te. Yet man I faye remembre the [P]eace. And thynke what I to the haue fayde. Escheue euermore these ryatours company And be ruled by reafon as I the badde Put fro the these two persons by who thou art lade Enuy & myfrule with theyr fynful & great abufyon whych yf thou wylt not forfake, wyl be thy confusion [P]rospe. Auaunt lorel, and take thys for a conclufyon These men from me thou shalt not seperate Go out of my fyght or by coxs paffyon I shall laye the fast in newgate [Pleace. It is vetter to forfake them betyme then to late Myfru. This knaue wolde haue a broken pate Let me alone by goddes breade This same swerde shall stryke of hys head.

This fame fwerde shall stryke of hys hear [P]rospe- I praye you hens that he were rydde [ri]te. Shortly haue hym out of my syght [P]eace. A lytle whyle geue me respyte

And take hede what I do faye Remembre in what condycyon thou was when I fyrst mette the in this place





Full fymple in poore araye
Nowe by the grace of god and counfell of me
Thou arte come to great profperyte
And fo mayft continue vntyll thou dye
yf thou wyfelye take hede
Let not fenfualyte lede the brydell
Be occupyed in vertue, and be not ydell
The better shalte thou procede
These wretches wyll thy goodes spende and wast
Then shalte thou be taken for an out caste
And mocked and scorned wyth most and leest
Then wyll no man the helpe at nede.

A fyr euyll mote thou fpede That fo can rede hys deftanye.

Wyl ye fuffre thys knaue in youre company

Then God be wyth you I wyll forfake you Go hence or in fayth I shall make you.

Then to almyghty god I betake you.

Let me come to that braggar.

I shal thrust hym thorowe the ars with my dagger (And here they face Peace out of the place)

Howe fay ye, was not thys a good face To dryue a knaue out of the place.

In fayth thou made hym runne a pace
Thou loked as thou hadde bene madde

Nowe by my trouth my harte is glad Some mynftrell nowe I wolde we hadde To reuell and daunce, for by faynt Chadde

I am fo lyght me thinke I flee.
ye mary fo shulde it be

For nowe I holde you wyfe.

Syr and ye wyll do myne aduyfe
Let vs go ftrayght to the floure delyce

Enuye.

Myfru.

Profpe.
Peace.
Enuye.

Myfru.

Prospe.

Enuye.

mifrule[.]

D.i.

There shall ye fynde a man wyll playe at dyce with you for an hundreth pounde.

Prospe. What man is he?

Myfru. Colehaffarde came late from be yonde the fee
Ragged and torne in a garded cote
And in hys purfe neuer a grote
And nowe he goeth lyke a lorde

Prospe. I pray the tell me at our worde Is he a gentylman bore.

Enuye. Tuffhe take no thought therfore

For be he gentylman, knaue, or boye

If he come hether with tryfle, or a toye

He can no money lacke.

Profpe- Now by the breade that god brake ryte. I thyncke longe tyll I hym fe

Myrth go before and ordayne a good dyfihe One of flefshe, and an other of fyfshe

Enuye. Nay let all be fleshe

A yonge pullet tender and nessshe

That neuer came on broche, have with v or thou go

Myfru. What shall I haue? Enuye. Four quarters of a

e. Foure quarters of a knaue.

Rofted vpon a fpytte.

Exit myfrule.

Profpe. Nowe by my trouth and colehaffarde wyll fyt
I wyll play as long as an hundreth pound wyll laft.

Enuye. And ye wyl play an hundreth pounde at a caft He wyll kepe you playe.

Profpe- Then let vs go our waye

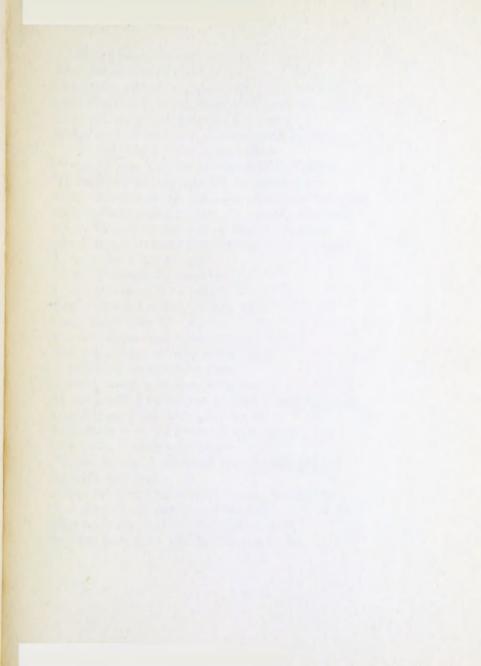
ryte. I fyt on thornes tyll I come ther

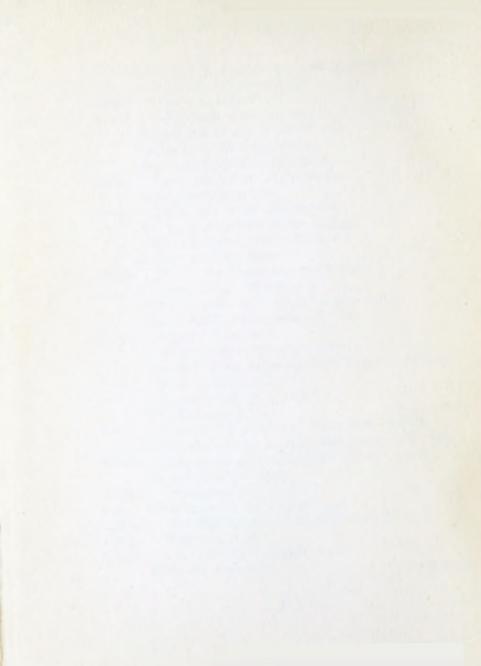
Enuye. That shall make your thyrste full bare

Profpe. What wyll it do?

Enuye. I fay we shall have good chere

When we come there. Exūt ambo.





Peace.

mifrul[e.]

When phebus draweth into the occidentall And observed wyth clowdes mysty and darke Then trees, herbes, and graffe, by course naturall want theyr chefe cofort, thus fayth many a clarke. And lyke wyse that a man in hys warke Is dystytute of reason, following sensual operacyon

The laste tyme I was in thys place
Prosperite vnto mysrule put hys hole confidence
He regarded not my counsell, he lacked grace
which in time coming, shal turne him to incouenyece
wyth hassarders, and ryotters, he kepeth resydence
At classhe and cardes, with al vnthrystye game
whych in contynaunce shall brynge hym to shame
To hym yet I wyl resorte
Yf he be brought in pouertye
I shall do hym al the comforte
And all the helpe that lyeth in me
I wyl neuer reste tyl I hym se
But seke about from place to place
And bryng hym to some better grace
Ex

And bryng hym to fome better grace

Coll hassarde arte thou there

Horeson knaue wylt thou no appere

By my trouth I had wente to haue founde hym here
I holde hym gone some other waye
And where is enuye I can not hym espye
I trowe he is wyth prosperytye

Prosperyte, nay, I maye cal hym folysshe pouerte
As wyse as a drake
I haue brought hym to dyce, cardes, and classhe
And euer on hys syde ranne the losse
That he is not worthe a handfull of mosse
Neyther hath not a hole brat to hys backe

Enuye. Paffyon of god, is it come to that These tydynges maketh my hart glade.

Myfru. In fayth he hath neyther golde, fyluer, ne plate
Col haffarde and I be both at one
He promyfed me to haue halfe the game
That euery thynge shall be deuyded in twayne
He to haue the one halfe and I the other

Enuye. Then lette vs be parteners as brother and brother Mysru. I can not saye, tyll Coll hassarde come

Then shall we knowe, bothe all and some

Colhaf- Here is a bagge of golde fo rounde farde. Here in is two thousande pounde
Of prosperyte me it wonne
What man is able wyth me to make comparison

Nowe shall I take a marchauntes place
To occupye I truste wythyn shorte space
To be incredence wyth Englysh men
And when I am so well be truste
I maye borowe so moche as me luste
A subtyll craste then synde I muste
To conuaye vnder coloure lyke free men

Enuye. Harke thys knaue fo proude and floute
That hadde not to hys arfe a hole cloute
Whē he came to this land, & now hath brought about
To compare wyth a flate

misrule. Nowe muste I have halfe money and halfe plate

Colhaf. Naye by God there thou fpake to late

None therof from me fhall fcape

Then hadde I lyned to longe

misrule Thou promised me, when thou beganne Halfe thy wynnynge I shoulde haue

Colhaf. Holde thy peace lewde knaue
Knowest thou to whom thou doest speake



A horefon thy head shal I breake	mifru[le.]
For the passyon of god sobre you mode	Enuy[e.]
I feare shedynge of knaues bloude	
Here they fyght and runne all out of the plac	e
And then entreth prosperite poorely and sayeth.	
O Iefu what maye thys meane	Poue[r.]
My goodes are spent and wasted away	
Also my men are from me clene	
I fe them not this feuen nyghtes daye	
As longe as I myght spende and paye	
They helde me vp with false dissymulacyon	
And now they forfake me in my most trybulacyon	
Come for coxs bones, why tary ye fo longe	Enuy[e.]
In fayth I come as faste as I can	mifru[le.]
I am fo angrye I wote not what to do	
That yonder knaue scaped from me so	
What knaue is thys I holde hym fome fpye	Enuy[e.]
I am youre mayster, knowe ye not me	Poue[r.]
Thou arte eome a late oute of marshallsee	Enuy[e.]
Me thynke hys hayre groweth thorow his hode	misrusle.]
Alas Coll haffarde hath wome all my good	Poue[r.]
And lefte me neuer a groate	
Mary fo me thinke, ye haue channged your coate	Enuye[.]
But nowe ye haue one vauntage.	, , ,
What is that. (nother daye	Pouer[.]
your executors shal not striue for your goodes a-	Enuye[.]
Nor theues shall not robbe you goynge by the waye	• = -
Thus ye shall stande oute of doute	
Hens ragged knaue or thou shal beare me a cloute	mifrul[e.]
Hys clothes fmell all of the fmoke	
Nowe by faynt Hewe that holy byffhoppe	Enuye[.]
Thys matter is well brought to passe	₹ to →
He is nowe a knawe as he was	
Diii	

D.iii.

Fyrst a knaue and then a man And nowe he is a knaue agayne

Pouer. Why faye ye fo ye be to blame

I am youre mayster prosperyte

mifrule Auaunt lorell and euyll to the

Get the out of thys companye
begynnest thou now to make companyson

Enuye. Let hym be your vnder page
Geue hym meate and drynke, but no wage
Go brushe hys gowne & make clene hys shone

mifrule Wel knaue canst thou no courteysye
Enuye. He hath soche a dysease in hys knee
He can not chaunce a man groate

It is not as ye wene

mifrule Come and fe my fhone made clene
Enuye. By my fayth he fhall wype mine
Thys knaue is not mete for me
It greueth my harte when I hym fe

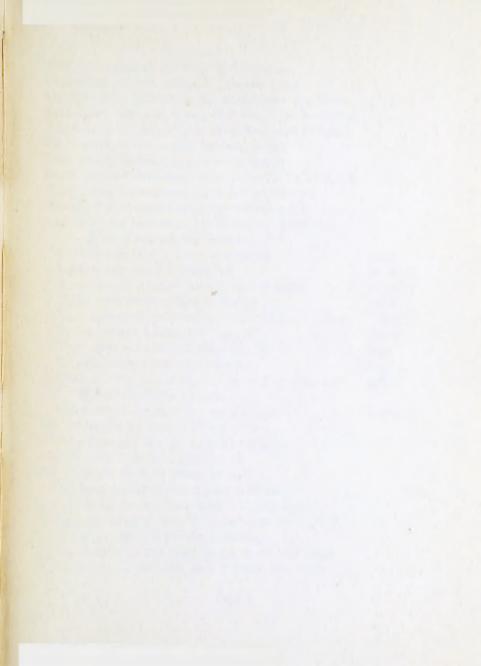
It greueth my harte when I hym le
I wyl go hence and leue you twayne
For enuy thou mayst with pouertye rayne.

Exit.

Enuye. Naye I had leuer he were flayne

I am gone as fone as ye.

Pouer. Abyde ftyll wyth me gentyll charyte
O to whome shulde I sewe, to whom shuld I plette
O mortall worme wrapped all in wo
as a man all mortified, and mased in my wytte
I a captyse in captyuite, lo fortuue is my soo
I am in endlesse forowe, alas what shall I do
these captiues thorow theyr cousel & fals imaginacyo
haue brought me to nought y was of great reputacio
wo worth the tyme that I them knew
I maye well syghe aud saye alas
For nowe I synde these wordes full trewe





That peace shewed me here in this place
I regarded not hys councell. I lacked grace
wherfore nedy pouerte on me doth blowe hys horne
That euery man and womā doth laugh me to scorne
Example to all yonge men when they take in hand
To occupye in the worlde for your behose
Loke wysely before and also vnderstande
Euyll compani destroyeth man on me ye se the prose
Make a sure soundacyon, or ye set vp the rose
Of a good & vertuous begining cometh a good endīg
And euermore beware of vnmeasurable spendynge

Here entreth the Somner.

I a fyte you in our court to appeare
I praye you tell me wherefore
Ye be greate sclaunderer and full of enuy
There wyll no man saye so but ye
what wylt thou geue me and thou shalt go quyte.
By my trouth I have not one myte
Then open penaunce & thou art like
By my trouth I sclaunder no man
Then come & secule thy self as well as thou can

Haboundance entreth.

What man is he that can me difmaye
For I optayne all thynge at my wyll
Or who dare any thynge agaynft me faye
what fo euer I do be it good or yll
For yf he do he were better be ftyll
I shall hym punishe be it ryghte or wronge
For wyth my purse I can. both faue and hange
To repugne agaynst me: he were better be styll
I haue a propre trull for my pastaunce
In my chamber I her kepe, bothe nyght and daye
My neyghbours therwith, taketh great greuaunce

Som.
Pouer[.]
Sōner[.]
Pouer[.]
Sōner[.]
Pouer[.]
Pouer[.]
Som.
Pouer[.]
Som.

Haboū[.]

yet I kepe her still, who so euer say nay
How be it there is one a poore caytyse I heare saye
Hath me accused in the courte spirituall
And it coste me a, C.li. punishe him I shall

Som. Open fynne must haue open penaunce God spede my mayster haboundaunce

Haboū. What knaue arte thou with a very myschaunce That cometh inso homely.

Soner. Syr I praye you be not angrye
I am an offycer of the fpiritualtye
Ther is vpon you a great fclaunde
ye kepe another mannes wyfe in your chambre
And lyue in great aduantrye.

Haboū. What wretches doeth fo fay by me.

Som. It is openly knowen euery where

Before my mayster I charge you to appere.

Upon a boke there shall ye swere

Whether it be so or no

Haboū. What is the beste for me to do
Rather then I to the courte wyll goo
I had leuer spende twentie pounde

Soner. Syr of foche a way may be founde To excuse you, what wyll ye thed saye

Haboū. Now therof hartely I the praye

Som. ye shall come home to my maysters place
And saye that ye be put vp of malyce
Thrust mony in his hande apace
And so shall ye go quyte away

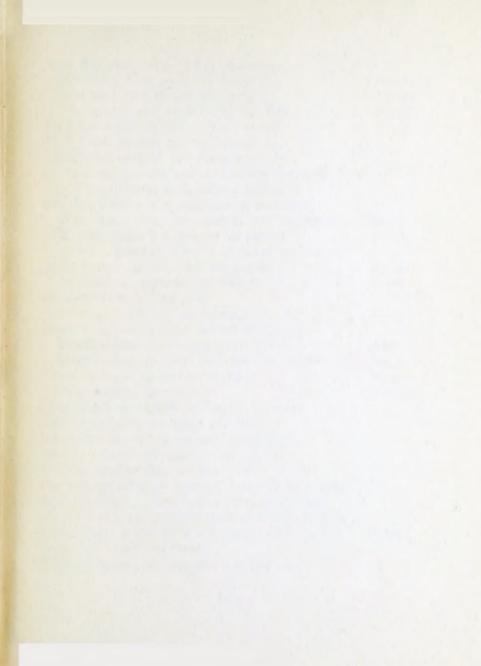
Haboū. For thy coūsel gamercy, hold here is .xl. pence.

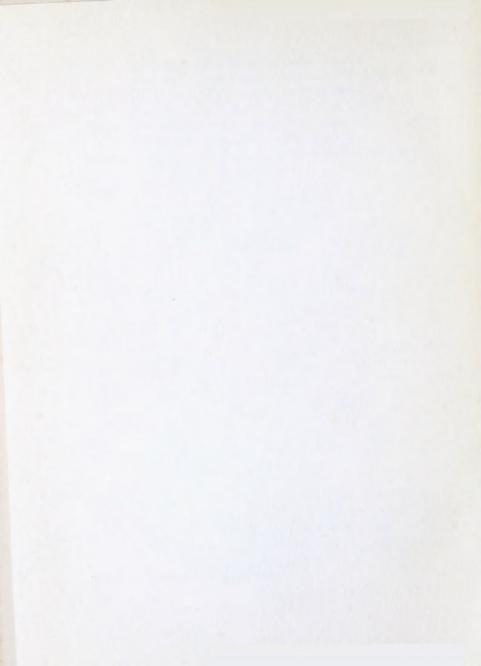
Som. Come on fir I wyll do my dylygence. exiūt ambo.

Here entreth y somner agayne, & pouerte foloweth him with a candell in his hāde doyng penaūce aboute

the place. And them fayth the fomuer.

Som. Rowme fyrs auoydaunce





That thys man maye do hys pennaunce	
Now haue I my penaunce done	Pouer[.]
Nay thou fhalt aboute ones agayne	Söner[.]
The pouerte and trouble that I endure	Pouer[.]
I cannot to you in fewe wordes expresse	
Yf it shulde be into god no dyspleasure	
I wolde defyre death my payne to releffe.	
Soche is my penurye and troublesome heuynesse	
That I coude in no wyse, suffre it paciently	
But that I truste to wynne heauen thereby	
What mā art thou that maketh foch lamentacyon	Peace.
Mayster peace, I desyre you of pardon	Pouer.
I am youre feruaunt, fome tyme called prosperyte	
Howe came thou to thys perplexyte	Peace.
Coll haffarde, myfrule, and falfe enuy	Pouer.
Brought me to hys destresse	70
I shewed the before playne expresse	Peace.
Then of my wordes thou haddest dysdayne	70
Therfore nowe it is to me greate payne	Pouer.
What persons are those that dyd him accuse	Peace.
Syr he is put vp by fute of offyce.	Som.
Sute of offyce, then it is fo	Peace.
Ther hath ben credable perfons thre or two	
Soche artycles to the judge dyd shewe	
He oughte therto to have good respecte	
And do fwere these persons vpon a boke For loue ne dred they say but trewe	
For it is not lefull for a called, a caytyfe, or a knaue	
Agaynst honest persons soch matters for to have	
To put a man to open penaunce without deue profe	
Syr whe I entred mine office this was mine othe	Soner[.]
To herken about and heare	Somer[.]
For backekyters, sclaunderers, and false iurers	
E.i.	
[33]	

Syfmatykes, homyfedes, and great vfures Bandes, aduouterers, fornycatours, and echeters All foch must penaunce do

Pouer. I knowe one foche came neuer thereto.

Peace. Who is that?

Pouer. His name is called haboundaunce
Whych hath done manye a great offence
For he kepeth another mannes wyfe
No maner of penaunce ye make hym do
But redemeth wyth money and let hym go
So in aduoutrye ftyl he ledeth hys lyfe

Som. He made is purgacyon vpon a boke Or els redemed wyth the fyluer hoke

Peace. Syluer hoke, that I denye
For it is a playne decree
That open fynne muste do open punishemēte
There can be no soche iudgemente
That money shall stop the lawe.

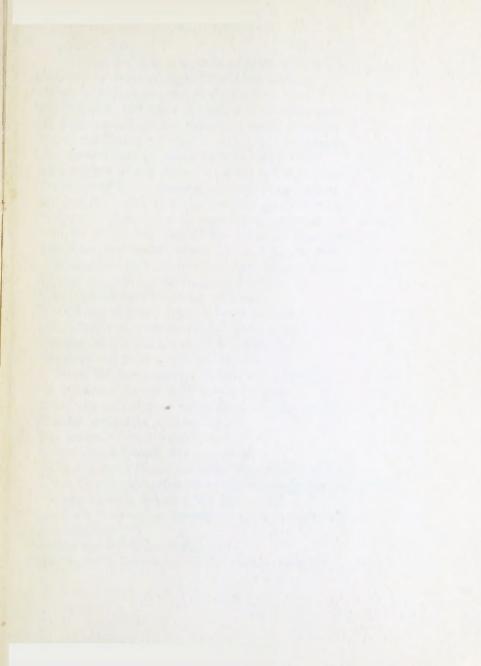
Pouer. Naye there stoppe and laye a strawe
Where se ye anye man a substaunce
Put to open penaunce
But punysshed by the purse
A poore man that hath nought to paye
He shalbe punysshed thys ye se euery daye
But yf he be obstynaunt and wyll not obeye
Anone they well hym curse.

Som. Wel for thy faying another day y fhal fare y worfe.

Exyt fomner.

Pouer. Syr I befeche you comfort me with fome folace.

Peace. Thou art well punyfhed for thy trefpaffe
By thyne owne fenfuall and vndyfcrete operacyon
Hath brought the to all thys trybulacyon
Stande vp, wyth thys vefture I fhal the renewe,





Syr I thanke you, & wyll do at your reformacyon And for my tyme myffpent I am fore ashamed Yf ye do as I you bydde ye shall not be blamed Forsake enuy and, mysrule with al their olde perers Be couersaunt w good me goodnes therof wyl grow Folow the sayenge of Dauid: cū sancto sanctus erys For wycked men euermore wycked seed do sowe what cometh of euil copany now thy self doth know Prynt it well in thy memory and do it not forgette Many a man doth decay for lacke of good forewitte

Syr your fayenges is ful true I have perceyued it And for the vertuous coufell that ye to me have gene I shall be your oratour whyle I have a day to lyue

Soueraynes here may ye se proued before you al Of thys wanton worlde the great fragilyte Euer mutable of the turnyng as a bal Nowe slode of ryches nowe ebbe of pouerte What shulde men set by this worldes vanyte Thynke on this lesson and do it not forget The gayest of vs al is but wormes meate

Withe the supportacyon of thys noble audyence we have here shewed thys symple enterlude Besechyng you of your benyuolence to take pacyence It is but a myrrour vice to exclude The maker hereof his entent was good No man to dysplease olde nor yonge Yf any faute be therin we desyre you of pardon

Let vs pray al to that lorde of great magnificence
To fend amonge vs peace reft and vnyte
And Iefu preferue our foueraigne Quene of preclare
preeminence
with al her noble confanguynyte
And to fende them grace fo the yffue to obtayne
E. ii.

Pouer.

Peace.

Profperyte.

Peace.

Profperyte.

Peace.

After them to rule this most chrysten realme
O good Lord as thou arte onypotent
Haue regarde vnto my petycyon
Conserue thys noble realme, and all that are present
Of thy eternall deyte graunt them al thy fruycyon
And from our mortall enemies be oure protectyon
Iesu as thou vs redemed, bryng vs to the blesse
There as aungels synge, Glorya in excelsis

Amen.

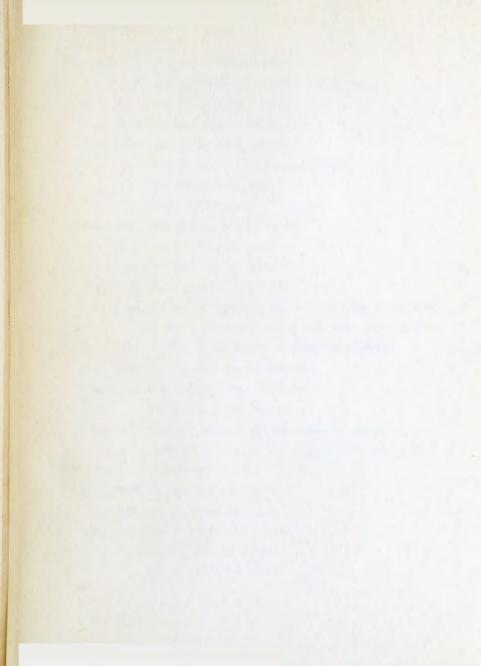
Thus endeth the enterlute called Impacyente pouertye.



Imprinted at London, in Paules Churche yearde at the Sygne of the Swane by Iohn Kynge.



[In the original this second tail-piece is very blurred and indistinct, the first design being ultra sharp, hard, and black.]





[OBVIOUS ERRORS will be found as follows:

A.ii., recto, line 24, Communicatyon for Communicatyon.

A.ii., verso, line 26, bryngd for brynge.

A.iii., recto, last line, humyly for humylity.

A.iv., recto, line 3, thertho for therto.

line 12, goueruaunce for gouernaunce.

line 16, your for you.

Ibid., tnt for ent.

B.ii., recto, line 3, thought for thoughe.

line 21, hafte for halfe.

B.iii., recto, line 31, Mke for Make.

B.iv., recto, line 19, Shulde for Shulde.

C.i., recto, the names of players on this page are throughout set in the original half a line lower than the first line of the speech to which they belong.

C.ii., verso, line 17, kyngman for kynsman.

C.iii., verso, line 1, though for thought.

line 31, fayne for fayne.

C.iv., recto, lines 10, 14, and 15, the names of the players are in each case in the original set half a line higher.

C.iv., verso, line 24, vetter for better.

D.ii., verso, line 29, lyned for lyued.

D.iii., recto, line 12, forfake for forfake.

line 19, eome for come.

line 21, wome for wonne.

D.iii., verso, line 30, y for y.

D.iv., verso, line 11, fclaunde for fclaundre.

line 13, aduantrye for aduoutrye.

line 23, thed for then.

line 29, gamercy for gramercy.

line 33, fayth for fayth.

Ibid., fomuer for fomner.

E.i., recto, line 16, hys for thys.

line 33, backekyters for backebyters.

E.i., verso, line 1, vfures for vfurers.]

